



Cultura

Del 31 de julio al 6 de agosto de 2008





Un símbolo de Buenos Aires

En un emotivo acto, fue reinaugurado el monumento homenaje al maestro Osvaldo Pugliese en la plazoleta de la esquina de Av. Corrientes y Luis María Drago, en el corazón de Villa Crespo. PÁGINA 3.

AÑO 6
Nº 320
Revista de distribución gratuita
del Gobierno de la Ciudad

de Buenos Aires

SUMATIO. Más libros para más bibliotecas [pág. 2] Patrimonio de vida [pág. 3] Que se vengan los chicos [págs. 4-5] Para todos los gustos [pág. 6] Franz Kafka según Francisco Toledo / Los príncipes azules - El humor de Santiago Varela [pág. 7] El humor de Rep / ¿Cómo llego? [pág. 8] Además: agenda de actividades, del 31 de julio al 6 de agosto de 2008.

CulturaBA está disponible en www.buenosaires.gov.ar, clickeando en "Cultura". Desde allí también puede imprimirse.



G Gratis

FERIAS Y

FERIAS Y PASEOS DE COMPRAS DEL GOBIERNO DE LA CIUDAD

Teléfono: 4323-8000, interno 4254.

BARRACAS

Av. Brasil y Defensa.

© Sábados, domingos y feriados, 11 a 20 hs. FERIA PASEO LEZAMA. Artesanías v espectáculos

BARRIO NORTE

Av. Córdoba y Junín.

6 Martes a viernes, 11 a 18 hs. PLAZA DR. BERNARDO HOUSSAY.

CABALLITO Patricias Argentinas y Machado. Av. Díaz

Vélez v Campichuelo.

® Sábados, domingos y feriados. 11 a 20 hs. FERIA PASEO CENTENARIO. Artesanías y espectáculos.

CHACARITA Av. Corrientes y Dorrego.

© Sábados, domingos y feriados, **11** a

20 hs. FERIA PASEO LOS ANDES. Artesanías v espectáculos.

CONGRESO

Hipólito Yrigoyen y Cevallos.

© Sábados, domingos y feriados, **11** a 20 hs. FERIA PASEO CONGRESO. Artesanías y espectáculos.

MATADEROS

Av. Lisandro de la Torre y Av. Directorio. **©** Sábados, domingos y feriados, **11** a 20 hs. FERIA PASEO ALBERDI. Artesanías y espectáculos.

LA BOCA

Av. Pedro de Mendoza y Del Valle Iberlucea. (Jueves, viernes, sábados, domingos y feriados, 11 a 20 hs. VUELTA DE ROCHA.

PALERMO Malabia y Costa Rica.

© Sábados, domingos y feriados, **11** a

20 hs. FERIA PASEO PALERMO VIEJO. Av. Santa Fe y Uriarte.

© Sábados, domingos y feriados, **11** a

20 hs. PLAZOLETA SANTA FE. **PARQUE AVELLANEDA**

Av. Directorio y Lacarra.

© Sábados, domingos y feriados, 11 a 20 hs. FERIA PASEO AVELLANEDA. Arte-

sanías v espectáculos. **PARQUE PATRICIOS**

Av. Caseros y Almafuerte.

© Sábados, domingos y feriados, 11 a

20 hs. FERIA PASEO PARQUE PATRI-

CIOS. Artesanías y espectáculos. **BELGRANO**

Av. Juramento, Vuelta de Obligado, Cuba y Echeverría.

© Sábados, domingos y feriados, 11 a 20 hs. PLAZA MANUEL BELGRANO.

RECOLETA

Av. Del Libertador y Av. Pueyrredón.

El objetivo de esta edición de "Librada", la gran campaña de donación de la Dirección General de Promoción Cultural. es conseguir 50 mil ejemplares para ser distribuidos en las 50 bibliotecas comunitarias de la red.

Más LIBROS BIBLIOTECAS

ibrada, la campaña de donación de textos AGEA, Puerto de Palos, Aique, entre muchas escolares y libros de literatura para niños, jóvenes y adultos, destinados a las bibliotecas comunitarias de Buenos Aires, se ha propuesto para esta edición recolectar 50 mil libros. Desde octubre de 2005, esta feliz iniciativa es llevada

de la Dirección General de Promoción Cultural. Hasta el momento, el material conseguido alcanza los 40 mil ejemplares y, como el número de bibliotecas y usuarios de la red crece año tras año, la meta es involucrar a todos los integrantes de la sociedad civil en esta cruzada que hasta hoy se desarrolló en instituciones educativas, fundaciones, editoriales, centros de gestión y participación comunales y festivales organizados por el Gobierno porteño. También los vecinos han podido acercar sus donaciones, en forma permanente, a distintos puntos de la Ciudad y a domicilio, comunicándose vía telefónica o vía e-mail.

adelante por el programa Bibliotecas para armar

Participaron, hasta la fecha, empresas tales como Santillana, Colihue, De La Flor, La Página, otras. También instituciones como la Organización Internacional de Trabajo, la Fundación Proa, la Academia de Ciencias, el Centro Cultural de España, la AMIA, las embajadas de Israel, de Francia, de Chile, de México, el Banco Mundial, Siemens, el Banco Ciudad y 140 escuelas privadas primarias, secundarias y terciarias.

Desde el mes de agosto de 2007 hasta el día de la fecha, el Programa Bibliotecas Para Armar recolectó 37.845 libros donados por instituciones y particulares, de los cuales 13.637 libros ya fueron distribuidos en las bibliotecas comunitarias que conforman la red. Las bibliotecas que ya recibieron el material son: 20 de Diciembre, Amor y Paz, Aníbal Ferreyro, Apostando al Futuro, Arenaza, Barrio Rivadavia, Bartolomé Mitre, Buenas Compañías, Caina, Casa de Salta, Casa de Tucumán, Casa del Niño y el Adolescente de La Boca, Centro Jujeño, Centro Salteño, Club Ciudad, CMB Villa Luro, El Pastorcito, Eladia Blázquez, Emanuel, Envar el Kadri, Gabriela Mistral, Hogar Del

Valle, Hospital Gutiérrez, Hospital Santojanni, Imperio Juniors, Inchausti, Instituto Garrigós, Juan Cymes, Juan José Valle, Juana Azurduy, La Casa de Juanita, La Edad Dorada, La Fábrica, La Nube, La Providencia, La Vereda, La Voluntad del Cielo, León Gieco, Los Chicos y Los Maestros, Los Pibes, Manos Latinas, Mariano Moreno, Olga Márquez de Aredes, Osvaldo Soriano, Paco Urondo, Padre Daniel de la Sierra, Padre Mujica, Mediateca del Parque Avellaneda, Pensión River Plate, Santa Catalina, Resplandor del Sur, Sociedad Hebraica, Un Lugar Azul y Oro, y Unidad Penitenciaria de Villa Devoto.

Aún quedan por procesar unos 23.041 volúmenes que serán destinados a otras bibliotecas de la Ciudad; mientras, la campaña continúa en búsqueda de esos 50 mil ejemplares que coronarán de éxito esta iniciativa que lleva educación y cultura a cada biblioteca de cada barrio porteño.

Contacto para donaciones: 4331-0706 / bibliotecasparaarmar@buenosaires.gov.ar

® Sábados, domingos y feriados, 11 a 20 hs. FERIA PASEO PLAZA URQUIZA. Artesanías. Sábados y domingos, 18 a 21 hs. PATIO DE TANGO "TANGO BRU-

JO". Clases de tango sin interrupción. Av. Del Libertador y Av. Alvear.

® Sábados, domingos y feriados, 11 a 20 hs. FERIA PASEO RECOLETA. Artesanías y espectáculos.

Av. Calabria y Rosario Vera Peñaloza. © Sábados, domingos y feriados, 11 a 20 hs. FERIA PASEO EL RETIRO. Artesanías y espectáculos.

SAAVEDRA

García del Río y Roque Pérez. 20 hs. FERIA PASEO SAAVEDRA. Artesa-

nías v espectáculos.

SAN TELMO Humberto I y Defensa.

© Sábados, domingos y feriados, 11 a 20 hs. FERIA PASEO HUMBERTO I. Artesanías y espectáculos.

) Otras ferias

Av. Rivadavia 4900.

Todos los días, 10 a 19 hs. FERIA. Libros y discos usados.

PASEO DARWIN

Honduras y Av. Juan B. Justo. Sábados, domingos y feriados, 10 a 20 hs.

OBJETOS, ARTE Y DISEÑO. En el espacio reacondicionado por el Gobierno porteño. Se realizan, además, actividades culturales.

PLAZA DORREGO

Humberto I y Defensa. 4331-9855. Domingos, 10 a 17 hs. FERIA DE SAN PE-**DRO TELMO.** Antigüedades y obras de arte. PLAZA JULIO CORTÁZAR

Jorge Luis Borges v Honduras. Sábados, domingos y feriados, 10 a 20 hs. FERIA MANUALISTA DE PLAZA CORTÁZAR.

Visitas guiadas

LOS BARRIOS PORTEÑOS ABREN SUS PUERTAS. Organiza: Dirección General de Patrimonio e Instituto Histórico. AGRONOMÍA. Último sábado de cada mes, a las 10 hs. Tinogasta y Av. San Martín, Consultas: 4521-7284, PARQUE

las 11 hs. Av. De los Incas v Av. Triunvirato Consultas: 4522-9321. CABALLITO. Último domingo de cada mes, a las 16 hs. Parque Rivadavia, junto al monumento a Simón Bolívar. Consultas: 4988-9908. SAN NICOLÁS: UNIONE E BENE-VOLENZA. Último miércoles de cada mes. Juan D. Perón 1362. Consultas: 4383-8890. Las actividades al aire libre

BARRIOS COMPLEJO CULTURAL CHACRA DE

se cancelan en caso de lluvia.

LOS REMEDIOS Av. Directorio y Lacarra. 4671-2220. Ver agenda de vacaciones de invierno

CENTRO CULTURAL MARCÓ DEL PONT Artigas 202 (Flores). 4612-2412. Programación infantil: ver agenda de vacaciones de invierno.

© Todas las actividades son gratuitas. CONVOCATORIA. El C.C. Marcó del Pont convoca a actores, actrices, narradores, pequeños grupos de teatro y danza a presentar material curricular a efectos de forlos de pequeño formato para espacios reducidos o de cámara a llevarse a cabo en diferentes espacios del Circuito Espacios Culturales. Presentación del material: Artigas 202, de lunes a viernes, de 14 a 19 hs. Lunes a viernes, 10 a 20 hs. y domingos de 15 a 20 hs. MUESTRA COLECTIVA DE FILETE PORTEÑO. Partici-

pan más de 30 artistas (iniciados y avanzados), el maestro Ricardo Gómez y alumnos de las escuelas N° 8 D.E. 12 y N° 12 D.E. 19 del GCBA. Hasta el 10 de agosto. Sábado, 20.30 hs. ALFONSINA. De Carlos Alberto Andreola

ESPACIO CULTURAL JULIÁN CENTEYA

Av. San Juan 3255 (Boedo). 4931-9667 / 4931-4393. Ver agenda de vacaciones de invierno.

CENTRO CULTURAL DEL SUR Av. Caseros 1750 (Barracas). 4306-0301

/ 4305-6653. Ver agenda de vacaciones de invierno. **CENTRO CULTURAL ADÁN**

BUENOSAYRES Av. Asamblea 1200 (Parque Chacabuco).

4923-5876 / 5669.



El día de la Pachamama. Este domingo, de 11 a 20 hs., la tradicional Feria de Mataderos se plegará a los festejos de la Pacha mama, según el viejo ritual que procura "dar de comer a la Tierra". Los vecinos podrán acercarse con algún alimento, para participar así de la ceremonia con que América Latina expresa a la Tierra su agradecimiento por todo lo recibido. A modo de inmejorable marco para

la celebración, habrá un animado festival folclórico en que se presentarán Los Shelkas, Llajtaymanta, la Banda de Sikuris de Morón, Sueños. Aracelli Pavón. Los Cantores del Patio y los ballets Añoranzas y Los de Tilcara, junto a ¡Mitimaes! y Siempre Salta como artistas invitados, y se proyectará el documental En busca del Ayni, de Diego Romero. Y como cada domingo, las meiores artesanías argentinas, destrezas gauchescas, cineclub infantil, comidas regionales, talleres gratuitos, paseo de las artes y gran baile popular, todo con entrada libre y gratuita.

Memoria antigua de Buenos Aires. Mañana, a las 19 hs., se inaugurará en el Espacio de Exposiciones de la Casa de la Cultura (Av. de mayo 575, 1º subsuelo) "Buenos Aires, memoria antigua. Cronología fotográfica del siglo XIX: primer período (1850-1880)". Curada por el historiador y editor Luis Priamo, esta exposición es la primera parte de una trilogía que presentará el nacimiento y desarrollo de la fotografía decimonónica porteña, desde los primeros daguerrotipos, datados en 1852, hasta las fotos tomadas en los albores del siglo XX. La propuesta ofrece, a través

de un único cuerpo fotográfico, una visión panorámica compacta y a la vez elocuente de los cambios formidables que en cincuenta años transformaron a la aldea colonial en una ciudad moderna. El período 1850-1880 se divide en tres capítulos: la primera década está dedicada casi exclusivamente a la fase del daguerrotipo. En la siguiente se expande la fotografía de vistas, tipos y costumbres, impresa sobre papel fotográfico y pegada sobre cartones. En la última década, se agregan trabajos por encargo de organismos estatales y empresas privadas que hoy enriquecen el patrimonio fotográfico porteño. La exposición está vertebrada sobre la obra de los autores más importantes del período: Charles DeForest Fredricks, Esteban Gonnet, Benito Panunzi, Christiano Junior, Carlos Feltscher y Antonio Pozzo. La muestra podrá visitarse hasta el 31/8, de martes a domingos de 14 a 20 hs., con entrada libre y gratuita.



PATRIMONIODEVIDA



En una emotiva ceremonia realizada en el corazón de Villa Crespo, fue presentada en sociedad la restauración del monumento a Osvaldo Pugliese, que había sido dañado durante el año pasado.

a crónica podría decir, simplemente, que en Av. Corrientes y Luis María Drago se reinauguró el I monumento a Osvaldo Pugliese. Inobjetable. Claro que dicho así destaca la reinauguración, no el causante. Vale señalar que el homenaje involucra a una figura que dedicó su vida al tango y a sus convicciones. Más de medio siglo sostuvo su orquesta mediante un sistema que entre sus músicos no privilegiaba a nadie: el Maestro repartía las ganancias en forma pareja entre todos los integrantes, ejemplo de equidad que muchos invocan y nadie practica. En su ideario, entre un director de orquesta, un cantor y un contrabajista, existía la misma diferencia que entre un presidente, un médico y un obrero, es decir, ninguna. Así pensaba, así actuaba, coherencia que le valió la cárcel en varias oportunidades, según el intolerante de turno. "Cuando caía preso, hacía las orquestaciones en Devoto, yo las llevaba y después las ensayábamos con la orquesta. En ese entonces, el pianista que lo reemplazaba era Armando Cupo", refiere Enrique Alessio, bandoneonista, compositor y director de orquesta.

Saúl Cascallar, compañero de prisión, evoca: "Mientras estaba preso era de lo más común levantar la vista y verlo pasando el lampazo por el piso o pelando papas. Un día, un jovencito le acercó un poema y él le puso música; así nació el tango 'No juegues a la guerra'. (...) A mi hermano, a Osvaldo y a todos juntos, los valientes militares los iban a mandar vivos a pique (...) Osvaldo

tocó el piano para fortalecer a los que empezaban a flaquear, y en medio de la emoción única del que sabe que va a morir, se puso a tocar el Himno Nacional (...) Cuentan que nunca se escuchó un himno igual, tenía la tragedia y la fuerza 'de la última vez'. Ese día 'todo el barco cantó', aunque algunos también lloraron".

Plera de esas emociones fue la reinauguración del monumento que lo homenajea en la plazoleta que lleva su nombre, en Corrientes y Luis María Drago, Villa Crespo. Parte de la obra de la escultora Paula Franzi, inaugurada el 2 de diciembre de 2005, para el centenario del nacimiento del maestro, fue sustraída en 2007. El Ministerio de Cultura de la Ciudad decidió encargar a Franzi la reposición de la figura faltante, que muestra a Pugliese sentado al piano junto a un contrabajista, dos cantantes, dos violinistas y dos bandoneonistas, sobre una plataforma circular. Originalmente en resina poliéster, para su puesta en valor, la escultora recurrió al cemento.

El acto coincidió con el decimotercer aniversario de su muerte, y en su transcurso actuó la Orquesta del Tango de la Ciudad de Buenos Aires bajo la dirección de Raúl Garello. Se interpretaron temas compuestos por Pugliese, sobre un escenario ubicado junto al monumento. El acto contó con la asistencia de la viuda del maestro, Lidia Elman de Pugliese, y con una actuación los bailarines del Centro Cultural Osvaldo Pugliese, quienes invitaron a los vecinos a bailar con ellos.

Buenos libros, Buenos Aires. La Dirección General del Libro y Promoción de la Lectura invita a los vecinos a disfrutar de una semana con actividades diversas, especialmente dedicadas a niños, adolescentes y adultos en la Feria del Libro Infantil y Juvenil. Además, y con entrada

POESÍA BRASILEÑA. La poeta y traductora brasileña María Lucía Verdi leerá y comentará textos propios y de los poetas brasileños Francisco Alvim y Carlito Azevedo. Por su parte. Teresa Arijon desarrollará una idea similar con escritos de las poetas brasileñas Ana Cristina César y Angela Melim. Hoy a las 19.30 hs. En la Casa de la Lectura, Lavalleia 924.

CICLO DE ENCUENTROS PARA LA TERCERA EDAD. HISTORIA Y MEMORIA. Ciclo de encuentros semanales dirigido a la tercera edad cuyo objetivo es recuperar la memoria a partir de distintas actividades que permitan recrear las historias individuales de cada participante, como una forma de afianzar la propia identidad. El lunes 4, a las 16 hs. En la Biblioteca Miguel Cané, Carlos Calvo 4319. LITERATURA. PRESENTACIÓN DE "EL PEZ PLÁTANO". Nueva Colección pequeño formato de Ediciones Del Dock. Lectura de fragmentos de sus nuevos libros por Ángela Pradelli (*Un día entero*), Javier Aduriz (*La verdad se mueve*) y Santiago Sylvester (Perro de laboratorio). El lunes 4, a las 19.30 hs. En la Casa de la

CICLO DE CINE Y LITERATURA. Provección del film Cabaret (dir.: Bob Fosse). Encuentros semanales de proyección y lectura de textos sobre los films. Coordina: Lic. Susana Mayoral. Trabajo en red con el Servicio Comunitario de PAMI Nº 4.

El martes 5, a las 17 hs. En la Biblioteca José Mármol, Juramento 2937 (foto).

LITERATURA. PRESENTACIÓN DE LIBROS. Reportes de la noche, de Alejandro Castro, y Espina de agua, de Marcelo Cutró. Reportes de la noche obtuvo el Segundo Premio del Fondo Nacional de las Artes 2007. Presentan: María del Carmen Colombo y Liliana Lukin. Espina de agua fue producido durante la Beca Provincial obtenida para estudiar la obra de Juan L. Ortiz. Presenta: Javier Cófreces. El martes 4 a las 19.30 hs. En la Casa de la Lectura, Lavalleja 924



Estudiantes y jubilados, \$5 (presentando credencial). 4378-7131. AL COLÓN POR CANAL 7. (Lunes, 22 hs. Conducción general: Marcos Mundstock. @ Martes. 21 hs. GRAN ABONO CENTENARIO. Audición semanal por Radio Nacional Clásica, FM 96.7 Mhz. Producción general: Fabián Persic, con material de archivo, @ Miércoles, 22 hs. CAMINO AL COLÓN. Programa por Radio de la Ciudad, AM 1110. **CENTRO CULTURAL RECOLETA**

Junín 1930, 4803-1040 Jueves, 15 a 17 hs. LA FLAUTA

AMPLIADA. El Laboratorio de Investigación y Producción Musical (LIPM) informa que están abiertas las vacantes para el curso "La flauta ampliada" (arancelado), dictado por Juliana Moreno. Está orientado a flautistas, compositores y músicos en general. Duración: 2 meses, vacantes limitadas. Informes: limp@limp.org.ar.

Popular

KEBAYTINA Bolívar 497. 4331- 4624.

(6) Jueves, 21.30 hs. JAZZ. A cargo de Omar Garayalde (guitarra), Liber Galloso (saxo), José Perez Vargas (bajo) y Damián Allegretti (batería). Club Itinerante de Música Urbana.

MUSEO DE ARTE ISAAC FERNÁNDEZ

Suipacha 1422. 4327-0228. Sábado, 19 hs. TRÍO IPSO PUCHO. Folclore latinoamericano. Presentación de Ipso Pucho Trío de piano, percusión, viola da gamba y canto dedicado a la interpretación del folclore latinoamericano. Florencia Bernales (canto y percusión), Manuel de Olaso (piano) y Hernán Cuadrado (viola da gamba). \$1. Capacidad limitada.

SALA JUAN BAUTISTA ALBERDI

(Dirección General de Enseñanza Artística) Sarmiento 1551, 6° piso. 4373-8367. Jueves 31/7, viernes 1º v sábado 2/8,

Tucumán 1171

res. De Pablo Hidalgo. Dir.: Soledad Vidal. Por grupo Cuerda Floja. Desde 4 años. A la gorra. Domingo 3 v miércoles 6/8. 17.30 hs. UNA DE PAYASO. Unipersonal de clown, con objetos animados y música en vivo. De y por: Rafael Zicarelli. Para toda la familia. Lunes 4 y martes 5/8, 17.30 hs. PAYASOS EN SU RUTA. Teatro. Soledad Serra y Ariel Poggi. Desde 4 años. A la gorra, Retirar entradas una

De y dir.: Paco Redondo. Por Juan Brusse, hora antes en boletería de Planta Baja. LA NUBE INFANCIA Y CULTURA Jorge Newbery 3537. 4552-4080.

Martes v jueves, 16 a 19 hs. Sábado, 10 a 13 hs. CLUB DEL LIBRO PARA CHICOS. Lectura en sala, gratis. 3 a 15 años. Lunes v miércoles, 15.30 a 18 hs. LUDOTECA. Espacio de juego. Desde 5 años. \$3 por persona. Viernes 1º y 8/8 (horario a confirmar). RADIOTEATRO PARA CHICOS. Desde 7 años. \$10 por persona. Viernes 1º y 8, sábados 2 y 7, domingos 3 y 8/8, 16.30 hs. MANIFONÍAS. Títeres con música en vivo. De: Emmanuel Márquez y Mariano Cossa. Dir.: Néstor Caniglia. Por: Sandra Animan y Mario Marino. Desde 5 años. Bono contribución, \$15. Reservar con anticipación (espacio reducido). Bolete-

ría abierta 30 minutos antes de la función. **SALA CARLOS TRIGO**

Pasaje La Selva 4022 (altura Av. Juan B. Alberdi al 4000), 4672-5708. Jueves 31/7, 16 hs. QUÉ JULEPE, UNA **DE RATONES.** Títeres. Por grupo El Yeite. Desde 3 años. Viernes 1º/8, 16 hs. ENTRETÍTERES. Por grupo Las Cotorras. Desde 3 años. Lunes 4/8, 16 hs. UNA DE PAYASOS, Por Rafael Zicarelli, Desde 4 años. Martes 5/8, 16 hs. IRULANA Y EL **OGRONTE.** Títeres. Por Compañía Aferrate a la Baranda. Desde 3 años. Miércoles 6/8, 16 hs. CANTO QUE TE CUENTO. Música y teatro. Por grupo Qué te Parece. Desde 4 años. \$8 (con jugo y chizitos). **JARDÍN BOTÁNICO CARLOS THAYS**

Av. Santa Fe 3951, 4833-4527. (A) Todos los días (hasta 10/10), 15 hs. **FUNCIONES DE TÍTERES.** Por La Inesta ble Compañía de Títeres. A la gorra. 🕞 Lunes miércoles y viernes, 11 hs. Martes y jueves, 14 hs. CUENTOS Y LEYEN-DAS. De 6 a 9 años. @ Lunes, miércoles. viernes, sábados v domingos, 14 hs. **DESCUBRÍ EL JARDÍN JUGANDO.** De 6 a

9 años @ Todos los días, 15,30 hs. NATURALISTAS EN ACCIÓN. De 10 a 12 años. @ Martes, jueves, sábados y domigos, 11 hs. ¡A JUGAR CON MI **ABUELO!** De 2 a 5 años (acompañados por su abuelo u otro familiar).

FERIA DE MATADEROS Av. Lisandro de la Torre v Av. De los Corrales. 4342-9629 (lunes a viernes) / 4687-5602 (domingos).

O Domingos 3 y 10/8, 11 a 20 hs. ACTI-VIDADES PARA CHICOS EN VACACIO-NES. Carreras de zancos, paseos en sulky y pony, juegos de mesa, ajedrez, títeres, cuentos y levendas, talleres de creatividad, construcción de barriletes, juegos con tableros gigantes, cineclub infantil, chocolate y torta fritas, y mucho más.

CENTRO CULTURAL RESURGIMIENTO

Artigas 2262 (Paternal). 4585-4960. Programación infantil: ver agenda de vacaciones de invierno.

© Todas las actividades son gratuitas. TALLERES. Se encuentran abiertas las inscripciones a los talleres artísticos de duración anual. Teatro: Iniciación, Avanzados y Jóvenes, Clown, Entrenamiento Actoral con Producción. Cerámica: Niños y Adultos I v II: Artesanías: Plástica v Culturas Originarias. Taller de la Memoria. Guitarra: niños, Iniciación I y II y avanzados; Pequeña Orquesta de Guitarras; Ensamble Musical; Piano; Aprendizaje de instrumentos y canto latinoamericano. Tango I y II. MUESTRA PLÁSTICA "POR UN NUEVO AMANECER". Richard Huamani, Elsa Dacuncha, Eva Farfan, Eugenio Giacobini y Emilio Moreno en adhesión al festejo Inti Raymi de los Pueblos Originarios. TRA-BAJO DE RECOPILACIÓN FOTOGRÁFICA. Realizado por el C.C. Resurgimiento en el Archivo General de la Nación, vinculado con la historia del barrio y a la inmigra-

CENTRO CULTURAL PLAZA DEFENSA Defensa 535 (San Telmo). 4342-6610. Programación infantil: ver agenda de vacaciones de invierno.

DE CERÁMICA ARTÍSTICA.

ción. MUESTRA DEL TALLER DE VERANO

© Todas las actividades son gratuitas. INAUGURACIÓN GALERÍA. ESCULTURAS EN EQUILIBRIO. Esculturas móviles de Lucio Vega y Cero Basura + desfile de Aidana Baldasarre. Viernes, 20.30 hs. CICLO DE MÚSICA. María Estela Monti. Domingo, 19 hs. TEATRO ITINERANTE. Criminal. De Javier Daulte. Dir.: Pablo Silva. **ESPACIO CULTURAL CARLOS GARDEL**

Olleros 3640 (Chacarita). 4552-4229. Ver agenda de vacaciones de invierno.. **CENTRO CULTURAL SALADIYO**

Guaminí 5238

Jueves, 15 hs. TALLERES DE HISTORIA ORAL DE VILLA LUGANO Y VILLA RIA-CHUELO. Los abuelos del barrio cuentan su historia. Se compartirán recuerdos v fotografías, y entre todos los participantes se armará un libro con las mejores

memorias. Miércoles, 17 hs. TALLER ABIERTO DE ARTESANÍAS. Los materiales serán provistos por en centro cultural. Organiza: Programa Cultural en Barrios. **CENTRO CULTURAL DEVOTO VILLA**

Nueva York 4169 (Villa Devoto). Jueves, 15 hs. CENICIENTA MIXT. Obra de teatro para adolescentes. Por la prof. Tamara Costanzo, del taller de Teatro para Adolescentes del C.C. Organiza: Programa Cultural en Barrios. Viernes, 15 hs. LOS SUEÑOS DE CLEOPATRA. Obra de teatro infantil. Por la prof. Alejandra Marcote, del taller de Teatro Infantil del C.C. Organiza: Programa Cultural en Barrios. **CLUB ATLANTA**

Humboldt 340 (Villa Crespo). Jueves, 15.30 hs. JUEGOS DE INVIERNO.

Juegos de todo tipo, construcción de máscaras, armado de coreografías, divertimentos para los chicos y actividades participativas para toda la familia. Organizan: C.C. Lola Mora, Alberto Olmedo, Colegiales y Osvaldo Pugliese (Programa Cultural en Barrios).

CENTRO CULTURAL CASTAGNINO

Av. Gral. Paz y 2 de Abril (Villa Lugano). Jueves, 19 hs. PANTALLA RODANTE. Película sorpresa. Organiza: Programa Cultural en Barrios.

CENTRO CULTURAL LOLA MORA Río de Janeiro 986 (Caballito) Viernes, 17 hs. TEATRO EN VACACIO-NES. El soplador de estrellas. Por Compañía El Balero. Organizan: C.C. Lola Mora, Alberto Olmedo, Colegiales y Osvaldo Pugliese (Programa Cultural en Barrios).

TEATRO COLÓN

Tucumán 1171. 4378-7100.

EN SU CENTENARIO, EL TEATRO ABRE SUS ARCHIVOS. EXPOSICIONES: CIEN AÑOS DEL TEATRO COLÓN. Muestra histórica y artística, destinada a mostrar la innumerable cantidad de elementos técnicos de utilería, escenografía, maquetas, vestuario, pelucas y calzados utilizados a lo largo de los años. Horario de lunes a viernes de 10 a 16. ingresando por el Pasaie de Carruaies, Tucumán 1171, \$10. 17,30 hs, MOZART INSTANTÁNEO. Títe-

DESTACADO COLÓN

"IL MAESTRO DI CAPPELLA", DE CIMAROSA, Y "EL RETABLO DE MAESE PEDRO", DE FALLA. La Ópera de Cámara del Teatro Colón ofrecerá el domingo a las 17, en el Teatro SHA, Sarmiento 2255, con entrada libre y gratuita, la última función de un programa doble integrado por dos obras cortas de estéticas diferentes, una barroca y otra del siglo XX. La dirección musical estará a cargo de Bernardo Teruggi. Participará el Ensamble Instrumental de la Ópera de Cámara del Teatro Colón. La puesta en escena será de José Darío Innella. La escenografía estará a cargo de Sergio Massa; el vestuario, de Alejandra Espector, y la iluminación, de Betina Robles. El programa comenzará con Il maestro di cappella, intermezzo giocoso de Domenico Cimarosa, compuesto en 1787 - 1791, cuando el autor residía en San Petersburgo. Esta aria bufa es una escena a cargo de un único personaje: un director de orquesta. Será su protagonista el destacado barítono Oscar Grassi. Actores: María Florencia Novo, Vladimir Rivera, Walter Herrera, José Ignacio Duhart, Luciana Prato, Lucas Flores y Natalia María Petrelli. La segunda obra que se representará será El retablo de Maese Pedro, adaptación musical y escénica realizada por Manuel de Falla (entre 1919 y 1922), sobre un episodio de El ingenioso Hidalgo Don Quijote de la Mancha de Miguel de Cervantes Saavedra. Actuarán José González Cuevas como Maese Pedro, el

barítono Fernando Grassi como Don Quijote y la niña María Candelaria Castro como Trujamán. En el rol de Sancho Panza, el figurante Fabián Rendo. Las localidades se retiran (hasta dos por persona) en la boletería del Teatro Colón, de lunes a viernes de 9 a 17, y en la boletería del Teatro SHA una hora antes del comienzo de cada función. Más información: 4378-7344.

Teatro, títeres, circo, clown, varieté, comedia musical, cine, música, narraciones, visitas guiadas, talleres, muestras, y mucho más. De todo y para todas las edades, con entrada libre y gratuita o a precios muy accesibles, en distintas salas y espacios porteños.

n estas vacaciones de invierno, los chicos y sus familias ya están disfrutando de un sinnúmero de espectáculos y actividades, en su gran mayoría gratuitos o a precios muy accesibles, distribuidos unos 30 escenarios y espacios de la Ciudad. La propuesta del Ministerio de Cultura comprende teatro, comedia musical, títeres, circo, clown, varieté, música, cine, talleres artísticos y científicos, narraciones de cuentos, vistas guiadas participativas, muestras, juegos observaciones por telescopios, y mucho más. El Gobierno porteño cuenta también un stand propio en la exposición Rural Argentina, que permite a los chicos de la Ciudad tomar contacto con el mundo del campo. Una programación variada y de calidad que se extenderá hasta el domingo 10 de agosto en los teatros San Martín, Regio y De la Ribera, en los ocho centros barriales que integran el Circuito de Espacios Culturales, en los museos Hernández, Sívori, Saavedra, De la Ciudad, Fernández Blanco y Larreta, en los C.C. San Martín y Recoleta, en el Centro de Museos de Buenos Aires y en el Planetario Galileo Galilei. A esto se suman las actividades y los espectáculos programados en la 19º Feria del Libro Infantil y Juvenil (Centro de Exposiciones de la Ciudad), así como los organizados por el Jardín Botánico Carlos Thays, la Feria de

DIRECCIONES

C.C. ADÁN BUENOSAYRES. Av. Asamblea 1200, Parque Chacabuco. 4923-5876. C.C. CHACRA DE LOS REMEDIOS. orio y Lacarra, Parque Avellaneda. 4671-2220. C.C. SUR: Av. Caseros 1750, Parque Patricios. 4306-0301 C.C. MARCÓ DEL PONT. Artigas 206, Flores. 4611-2650. C.C. PLAZA DEFENSA. Defensa 535, San Telmo. 4342-6610. C.C. RESURGIMIENTO. Artigas 2262, La Paternal. 4585-4960. E.C. CARLOS GARDEL. Olleros 3640, Chacarita. 4552-4229. E.C. JULIÁN CENTEYA. Av. San Juan 3255, San Cristóbal. 4931-9667. C.C. SAN MARTÍN. Sarmiento 1551, San Nicolás. 4374-1251. C.C. RECOLETA. Junín 1930. 4803-1040.

CENTRO DE MUSEOS DE BUENOS AIRES. Av. De los Italianos 851, Puerto Madero. 4516-0944 / 9. MUSEO DE ARTE POPU-LAR JOSÉ HERNÁNDEZ. Av. Del Libertador 2373, Recoleta. 4802-7294. MUSEO DE ARTES PLÁSTICAS EDUARDO SÍVORI. Av. Infanta Isabel 555, Rosedal de Palermo. 4772-5628. MUSEO DE LA CIUDAD. Defensa 219, Montse-

rrat. 4343-2123. MUSEO ENRIQUE LARRETA. Mend 4783-2640. MUSEO HISTÓRICO CORNELIO DE SAAVEDRA. C Larralde 6309, Saavedra. 4571-5655 / 4573-4673. MUSEO DE ARTE HISPANOAMERICANO ISAAC FERNÁNDEZ BLANCO. Suipac 22, Retiro. 4327-0272 / 0228

PLANETARIO GALILEO GALILEI. Av. Sarmiento y Figueroa Alcorta, Palermo.

TEATRO SAN MARTÍN. Av. Corrientes 1530, San Nicolás. 0-800-333-254. TEATRO DE LA RIBERA. Av. Pedro de Mendoza 1821, La Boca. 802-9042. TEATRO REGIO. Av. Córdoba 6056, Colegiales. 4772-3350.

CENTRO DE EXPOSICIONES DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES. Av. Figueroa Alcorta

Centro de Exposiciones de la Ciudad 19° Feria del Libro Infantil v Juvenil

Jueves 31, 14 hs. LA SOMBRILLA MÁGICA. Narraciones. Sala Nautilus. Viernes 1º, 15.30 hs. GRUPO **CLOWN DESTINOS.** Clown v mimo. Plaza Río Libro. Sábado 2, 14.30

hs. MAGDALENA FLEITAS. Música para chicos. Sala Roberto Aulés. Miércoles, 15 hs. HISTORIA DEL ARTE. 7 Recorrido por las

diversas

expresiones

artísticas.

Stand 277.

CulturaBA



Centro Cultural Recoleta

Mataderos, el Espacio La Nube y las salas Alberdi y Carlos Trigo (ver agenda Chicos) y por el Programa Cultural en Barrios (ver agenda Barrios). En esta doble página, la agenda completa, día por día, desde hoy, jueves 31 de julio, hasta el miércoles 6 de agosto.

> Lunes a viernes (hasta el 8/8), 15 a 17 hs. JUEGOS DE EDUCACIÓN AMBIEN-TAL PARA CHICOS. Juegos, y más. Organiza: Asociación Amigos de la Tierra. Sala SUM. **© Sábado 2** y domingo 3, 14.30 a 15.45 hs. VISITA INTERACTIVA A LA HISTORIA Y LA AROUITECTURA DEL **CCR.** Lugar de encuentro: Hall Central. © Todos los días (hasta el 10/8), 15 hs. CUENTOS DE INVIERNO (con sorpresa). Narraciones, por Carmen Braun Campos. Desde 3 años. Sala C.



JUEVES 31 DE JULIO

13 hs. ORQUESTA ESCUELA DE TANGO "EMILIO BALCARCE". Dir.: Néstor Marconi, Teatro Presidente Alvear.

13 a 19 hs. CUENTOS X CUATRO. Artes plásticas. Sala 2 y Hall E. Muiño, C.C.

14 hs. LA SOMBRILLA MÁGICA. Narraciones. 19° Feria del Libro Infantil y Juvenil, Sala Nautilus, Centro de Exposiciones de la Ciudad de Buenos Aires, Entrada: mayores de 12 años, \$10. CONTANDO CUENTOS MÁGICOS. Narraciones. \$1. Museo de la Ciudad. RAÚL MANFREDINI. Música para niños \$3. Sala E. Muiño, C.C. San Martín.

14.30 a 17.30 hs. EL CIRCO DE PAPEL DE JUAN DEL RÍO. Actividades particinativas, Sala D. C.C. San Martín

15 hs. EL PRÍNCIPE Y LA ROSA. Teatro. Por Grupo La Galera Encantada. \$15. Menores de 2 años, gratis. Museo Larreta. VARIETÉ PER FAMILUM. Circo, música. baile, actuación, Por Compañía Argentina de Artistas Pasionales, \$10, Espacio Living, C.C. Recoleta. (c) CUENTOS EN INVIERNO. Narraciones por Carmen Braun de los Remedios

6 15 a 17 hs. JUEGOS DE EDUCACIÓN AMBIENTAL PARA CHICOS. Organiza: Amigos de la Tierra. Sala SUM, C.C. Recoleta.

(15.30 hs. UN MUNDO DENTRO DE UN MUNDO. Teatro. C.C. Marcó del Pont. (A) TÍTERES POR LA TARDE. Por Cooperativa La Calle de los Títeres. C.C. del Sur. (1) UNA VENTANA A HALLOWEEN. Teatro. C.C. Adán Buenosayres.

16 hs. MARÍA ELENA. Teatro. Por Grupo La Galera Encantada. \$15. Sala Casa cuberta, Teatro San Martín. CYRANO DE BERGERAC. Títeres. Por Grupo de Titiriteros del TGSM. \$15. Teatro Regio. @ HABÍA UNA VEZ EN EL AGUA. Danza y NADA DE RECREACIÓN. C.C. Julián Centeya. (6) LOS PEQUES. Cine. CC. Plaza Defensa. 6 EL SOLDADITO DE PLOMO. Teatro. C.C. Resurgimiento.

16.15 hs. ABRAZOS DE OSO. Teatro. Por grupo La Galera Encantada. \$15. Menores de 2 años, gratis. Museo Larreta.

6 16.30 a 18 hs. NUEVA MIRADA. Muestra del festival de cine para niños y adolescentes, Sala Muiño, C.C. San Martín,

17 hs. LINIERS. Firma de ejemplares. 19° Feria del Libro Infantil y Juvenil. Stand 277, Pabellón E, Lote 1. Centro de Exposiciones de la Ciudad de Buenos Aires. (6) LOS REYES DE LAS OLAS, Cine, C.C. Chacra de los Remedios, (6) TÍTERES POR LA TARDE. Por Cooperativa La Calle de los Títeres. C.C. del Sur.

17.30 hs. DESARMABLE. Teatro. Por Grupo La Galera Encantada. \$15. Menores de 2 años, gratis. Museo Larreta. 18 hs. SIN DOMICILIO FIJO. Teatro. Por Compañía Amontonados. C.C. del Sur. (6) EL HUEMUL DE LA PATAGONIA. Teatro. Por Compañía Teatro de Rock. C.C. Adán Buenosayres.

14 hs. CIELO ARRIBA **15 hs. VARIETÉ PER** Argentina de Artistas PÉREZ. Cine. C.C. Cha gimiento. (6) TÍTERES del Sur. DESARMABL **TORTUGA EN CUESTI** WEEN, Teatro, C.C. Ac 16 hs. LOS HERM Carlos Gardel. María Casacuberta, TGSM. TGSM. \$15. Teatro Re 16.15 hs. OPERACIÓN Larreta.

@ 16.30 a 18 hs. N Muiño, C.C. San Mart 17 hs. TÍTERES PO del Sur. (C) CARGAMI Cine. C.C. Chacra de Galera Encantada. \$3 tro. Por Compañía Am Teatro. Por Compañía (19 hs. FÁBULAS [



LUNES 4 DE AGOSTO



¿CÓMO ERA LA VIDA COTI-

DIANA EN EL SIGLO XVI? Visi-

tas participativas para la fami-

lia + Taller para chicos de 5 a

9 años (cupos de 15 chicos).

Informes: 4784-4040 / 4783-2640 (área educativa).

15 hs. VARIETÉ PER FAMILIUM. Espectáculo multidisciplinario. \$10. Espacio Living, C.C. Recoleta.

(h) 15.30 hs. PALA-BRISTAS. Teatro con títeres y narraciones. C.C. Adán Buenosayres. **(†)** LOS ÁRBOLES SE FUERON A PIE. Teatro. C.C. Marcó del Pont. (18 hs. GRAF-

FITI. Danza. C.C. Adán Buenosayres.



Museo Sívori



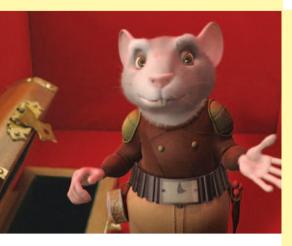
(https://www.mcs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/graphs.com/g TAS ORIENTADAS Y TALLERES DE ARTE. Por docentes del Museo. @ Jueves 31 y miércoles 6, 15.30 a 17 hs. PERCIBIR Y DECIR. A partir de obras expuestas, los chicos reflexionan, experimentan con materiales y juegan. Inscripcion previa: 4775-7093 (martes a viernes, 14 a 18 hs.). @ Sábados, 15 hs. TALLER DE PEQUEÑOS ESCULTO-RES. Inspirados en la obra "Chacareros", de Antonio Berni. Por Rosemarie Gerdes. **(†) 16 hs. ACTIVIDADES PARA** JÓVENES . Espacio abierto de experimentación y producción cultural (13 a 18 años). **© Domingos, 16 hs. TALLER** "LOS ENCUADRES EN LA FOTOGRA-FÍA Y LA PINTURA". Por Agostina Gabanetta.De 6 a 12 años.

TITIRITEROS, UNA

DESDE LA ARTESAN ción colectiva de títe nales. \$1. 15 hs. TALLER DE CONS-TRUCCIÓN DE MARIONETAS.

Organizan: Museo Hernández v el Programa de Artesanías Urbanas.

/IERNES 1° DE AGOSTO



RRIBA. Música para niños. \$3. Sala Muiño, C.C. San Martín. PER FAMILUM. Circo, música, baile, actuación. Por Compañía stas Pasionales. \$10. Espacio Living, C.C. Recoleta. 📵 EL RATÓN C. Chacra de los Remedios. 📵 FUNCIONES DE CINE. C.C. Resur-ERES POR LA TARDE. Por Cooperativa La Calle de los Títeres. C.C. JESTIÓN. Títeres. C.C. Plaza Defensa. 🕞 UNA VENTANA A HALLO-.C. Adán Buenosayres

ERMANOS JONSON. Circo y teatro. Por Compañía La Farfala. C.C. laría Elena. Títeres. Por Grupo de Titiriteros del TGSM. \$15. Sala SM. CYRANO DE BERGERAC. Títeres. Por Grupo de Titiriteros del tro Regio

ACIÓN CAPERUCITA. Teatro. Por La Galera Encantada. \$15. Museo

hs. NUEVA MIRADA. Cine para niños y adolescentes. Sala

ES POR LA TARDE. Por la Cooperativa La Calle de los Títeres. C.C. GAMENTO X. Títeres. C.C. Resurgimiento. 📵 EL RATÓN PÉREZ. ra de los Remedios. 17.30 hs. ROPEROS SASA. Teatro. Por La da. \$15. MUSEO LARRETA. 📵 18 hs. SIN DOMICILIO FIJO. Teaía Amontonados. C.C. del Sur. 😚 EL HUEMUL DE LA PATAGONIA. pañía Teatro de Rock. C.C. Adán Buenosayres.

LAS DEL MONTE. Espectáculo musical. C.C. de Sur.

SABADO 2 DE AGOSTO

14. hs. CIELO ARRIBA. Música. \$3. Sala Muiño, C.C. San Martín. 15 hs. VARIETÉ PER FAMILUM. Circo, música, baile, actuación. Por Compañía Argentina de Artistas Pasionales. \$10. Espacio Living, C.C. Recoleta. (6) UNA VENTANA A HALLO-WEEN. Teatro. C.C. Adán Buenosayres. DESARMABLE. Teatro. Por La Galera Encan-dios, @ FUNCIONES DE CINE. C.C. Resurgimiento.

(6) 16 hs. LOS HERMANOS JOHNSON. Circo y teatro. Por Compañía La Farfala. C.C. LES SE FUERON A PIE. Teatro. Por Grupo Punto Karamelo. C.C. Plaza Defensa. MARÍA ELENA. Teatro. Por La Galera Encantada. \$15. Sala Casacuberta, TGSM. CYRANO DE BERGERAC. Títeres. Por Grupo de Titiriteros del TGSM. \$15. Teatro Regio

16.15 hs. OPERACIÓN CAPERUCITA. Teatro, Por La Galera Encantada, \$15, Museo Larreta

6 16.30 hs. TÍTERES POR LA TARDE. Por Cooperativa La Calle de los Títeres. C.C. del Sur.

16.30 a 18 hs. NUEVA MIRADA. Cine para niños y adolescentes. \$2. Sala Muiño, C.C. San Martín.

(17 hs. TALLER DE TÍTERES. C.C. Chacra de los Remedios. (18 EL RATÓN PÉREZ. Cine. C.C. Chacra de los Remedios. @ PAJARITOS EN LA CABEZA. Comedia musical. De Hugo Midón. C.C. Resurgimiento. SAN MARTÍN, UN GENERAL SIN REME-DIOS. Comedia histórica. \$15. Museo Saavedra. (c) LA VERDADERA HISTORIA DE JUANITO LAGUNA Y SU HERMANA RAMONA. Teatro. Museo Sívori.

17.30 hs. ROPEROS SASA. Teatro. Por La Galera Encantada. \$15. Museo Larreta. FEDE SASTRE. Teatro. C.C. Adán Buenosayres.



DOMINGO 3 DE AGOSTO



14 hs. FÁBULAS DEL MONTE. Música para chicos. \$3. Sala Muiño, C.C. San Martín.

La Galera Encantada. \$15. Museo Larreta. 6 15 y 18 hs. TÍTERES. Por Compañía La Calle de los Títeres. C.C. del Sur. (1) 16 hs. TALLER DE TÍTERES. Muestra de armado de títeres. C.C. del Sur. MARÍA ELENA. Teatro. Por La Galera Encantada, \$15. Sala Casacuberta. TGSM. CYRANO DE BERGERAC. Títeres. Por Grupo

de Titiriteros del TGSM. \$15. Teatro Regio. GRETA Y GASPAR. Títeres. Por Grupo de Titiriteros del TGSM. \$15. Teatro de la Ribera. @ LA CAJA OUE ENCAJA. Comedia musical infantil. E.C. Carlos Gardel. @ TRES DE PICAS. Circo familiar con clowns, magia y malabares. C.C. Julián Centeya. 16.15 hs. OPERACIÓN CAPERUCITA. Teatro. Por La Galera Encantada. \$15. Museo Larreta. 16.30 a 18 hs. NUEVA MIRADA. Cine para niños v adolescentes, Sala Muiño, C.C. San Martín

del Sur. @ SCOOBY DOO, LA PELÍ-CULA. Cine. C.C. Chacra de los Remedios. SAN MARTÍN. UN GENERAL SIN **REMEDIOS.** Comedia histórica. \$15. Museo Saavedra. (6) PAJARITOS EN LA CABEZA. Teatro. C.C. Resurgimiento.

PATAGONIA. Espectáculo infantil. Por Compañía Teatro de Rock. C.C. Adán Buenosayres. (6) SIN DOMI-CILIO FIJO. Espectáculo infantil. Por Compañía Amontonados. C.C. del Sur. ROPEROS SASA. Teatro. Por La Galera Encan-

15 hs. VARIETÉ PER FAMILIUM. Espectáculo multidisciplinario. \$10. Espacio Living, 10 años, Museo Sívori. 15 hs. EL PRÍNCIPE Y LA ROSA. Teatro. Por

(f) 17 hs. EL REY ENANO, Teatro, C.C.

17.30 hs. EL HUEMUL DE LA tada. \$15. Museo Larreta.

MIÉRCOLES 6 DE AGOSTO

cio Living, C.C. Recoleta.

(9 15 y 17 hs. MADAGASCAR. Cine. C.C. Chacra de los Reme-

(6) 15.30 y 17 hs. TÍTERES. Por Compañía La Calle de los Títeres.

ciones, C.C. Adán Buenosavres.

(16 hs. PROPULSIÓN A RISA. Teatro y circo. C.C. Julián Centeya. CYRANO DE BERGERAC. Títeres. Por Grupo de Titiriteros del TGSM, \$15. Teatro Regio. GRETA Y GASPAR. Títeres. Por Grupo de Titiriteros del TGSM. \$15. Teatro de la Ribera. MARÍA ELENA. Teatro. Por La Galera Encantada. \$15. Sala Casacu-

(6 18 hs. SIN DOMICILIO FIJO. Espectáculo infantil. Por

14 hs. SONSONANDO. Música para chicos. \$3. Sala Muiño, C.C. San Martín. 6 15 hs. VARIETÉ PER FAMILIUM. Espectáculo infantil multidisciplinario. \$10. Espacio Living, C.C. Recoleta. (6) 15 y 17 hs. MADAGASCAR. Cine. C.C. Chacra

de los Remedios (6) 15.30 hs. MÚSICA Y PAYASOS, GLOBOS Y CLOWN. Espectáculo infantil. C.C. Marcó del Pont. @ PALABRISTAS. Teatro con títeres y narraciones. C.C. Adán Bue-

15.30 y 17.30 hs. TÍTERES. Por la Compañía La Calle de los Títeres. C.C. del Sur. (16 hs. PATORUZITO. Cine. C.C. Plaza Defensa. (16 LOS HERMANOS JOHNSON. Teatro. C.C. Julián Centeya. CYRANO DE BERGERAC. Títeres. Por Grupo de Titiriteros del TGSM. \$15. Teatro Regio. GRETA Y GASPAR. Títeres. Por Grupo de Titiriteros del TGSM. \$15. Teatro De la Ribera. MARÍA ELENA. Teatro. Por La Galera Encantada. \$15. Sala Casacuberta, TGSM.

6 16.30 a 18 hs. NUEVA MIRADA. Cine para niños y adolescentes. Sala Muiño, C.C. San Martín.

(6 17 hs. EL REY ENANO. Teatro. C.C. del Sur.

(6) 18 hs. SIN DOMICILIO FIJO. Espectáculo infantil. Por Compañía Amontonados. C.C. del Sur. 6 GRAFFITI. Danza. C.C. Adán Buenosayres

Planetario Galileo Galile

s. 13 y 18 hs. VIAJE POR EL COSMOS. Para toda la familia. 14 s. **EL UNIVERSO Y VOS.** Especial para chicos. \$4. Menores de 3 años, jubilados y personas con discapacidad, gratis. 🌀 TRA EXPERIENCIA UNIVERSO. 1º piso. © CHICOS Y LIBROS. Talleres infantiles con libros y "algo más". Anillo (2º piso). G TODO SOBRE MARTE. Anillo (2º piso). **OBSERVACIONES POR TELESCOPIOS.** Se suspende por lluvia. Explanada. G Domingo 3/8, 17 hs. PRESENTACIÓN DEL CORO KEN-NEDY. Dir.: Raúl Fritzche. Sala del 2º piso.

CARPA DE ACTIVIDADES EN EL PARQUE. DAVID Y GOLIAT. Espectáculo infantil. Por grupo Libertablas. s. LA ESCUELA DE LAS HADAS. Teatro.

> , 13 hs. LA GUERRA DE LOS YACARÉS. Teatro. Por grupo Libertablas. LAS MARIONETAS DE MIRTA. Por Mirta Soto. 0 hs. DEL PLANE-

> > TARIO AL UNIVERSO. Charlas sobre astronomía. © TALLERES DE CIENCIA. A cargo de distintas instituciones. 17.30 hs. PREGUNTALE AL ESPECIALISTA. Especialistas en satélites y dinosaurios, astrónomos, entre otros, responden preguntas de los chicos (con merienda).

MARTES 5 DE AGOSTO

15 hs. VARIETÉ PER FAMILIUM. Espectáculo infantil multidisciplinario. \$10. Espa-

dios.

C.C. del Sur. (6 15.30 hs. PALABRISTAS. Teatro con títeres y narra-

berta, TGSM.

(6) 16.30 hs. EL BOSQUE DE LOS MAPUCHES. C.C. Chacra de los Remedios.

Compañía Amontonados. C.C. del Sur. (6) GRAFFITI. Danza, C.C. Adán Buenosavres,

Museo Fernández Blanco

Martes a domingos, 14 a 19 hs.

COLECCIÓN DE MUÑECAS ANTI-

GUAS. Muñecas de 1875 a 1935.

14 hs. VISITAS ESPECIALES PARA

CHICOS DE 5 A 10

AÑOS, Vida y cos-

tumbres de la

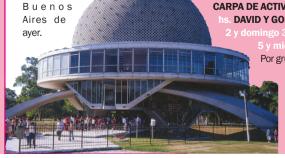


LOS JUGUETES DE AYER. Exposición permanente de juguetes antiguos. Martes 5/8, 16 hs.: el recorrido se acompañará de canciones infantiles, \$1. Miércoles, gratis.



s. **JUEGO DE IMÁGENES.** Obras abiertas para aprender a ver. Lunes a viernes, gratis. Sábados, domingos y feriados, \$1.

VISITAS-TALLER EN EL MARCO DE LA MUESTRA. Desde 6 años. Inscripción previa: 4516-0944 / 9, interno 209.



elángel

Villa Real

l nombre se atribuye a la residencia veraniega que el virrey Rafael de Sobremonte tenía en el lugar hacia 1804. Desde allí, precisamente, emprendió su fuga hacia Córdoba al producirse la Primera Invasión Inglesa.

La barriada remonta sus orígenes a 1907, cuando la Cámara de Senadores discutió en sus sesiones el permiso solicitado por el Ferrocarril Buenos Aires al Pacífico para establecer un empalme con el Ferrocarril Oeste; la concesión del ramal facilitaría la movilización de los vecinos del Boulevard de Circunvalación (Av. General Paz). El 18 de marzo de 1909 se designó a la estación ubicada en el kilómetro 3,160 del ramal como "Villa Real", sobre lo que hoy es la intersección de Tinogasta e Irigoyen, y perduró, aun en desuso, hasta ser demolida en 1995. En los comienzos estaba rodeada de quintas de frutas y verduras; desde el trayecto ferroviario se divisaban los cuarteles de Ciudadela. Seis meses más tarde, mediante Decreto del 16 de septiembre se libraba al servicio público el ramal, y en torno de la estación comenzó el crecimiento del barrio.

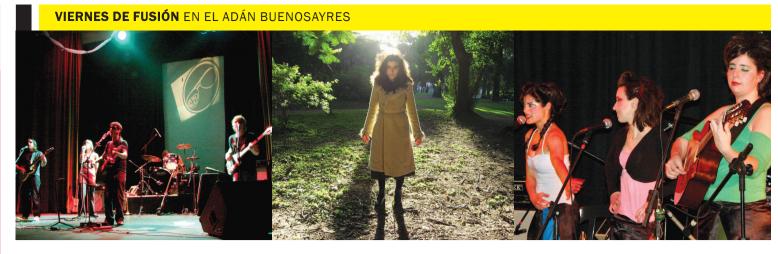
Casi cien años después, el 15 de septiembre de 2005, se instituvó el 18 de marzo como "Día del barrio de Villa Real". A modo de curiosidad, vale mencionar que donde se encontraba la estación Villa Real se instaló la Corporación de Transporte, y más tarde un complejo habitacional que ocupa la manzana completa.

Sus límites (Av. Lope de Vega, Baigorria, Irigoyen, Nogoyá y Av. General Paz) definen un barrio pequeño de arboledas y casas bajas. Como en barrios vecinos, predominan las construcciones antiguas de amplios jardines, sin perjuicio de las modernas edificaciones que, no obstante, respetan su mansedumbre pueblerina. Muchas de sus calles recuerdan a destacados hombres de letras: Lope de Vega, Víctor Hugo, Molière, Virgilio, Espronceda.

Apretado al límite oeste de la Ciudad, no abruma con historia y tradición; sin embargo, ostenta su presencia en la letra musical de la Murguita de Villa Real, de Alejandro del Prado: "Tirando la manga por la tardecita, llegó la murguita ; de Villa Real!, ¡de Villa Real!"

La plaza Juan B. Terán (Nogoyá, Gordillo, Melincué y Juan E. Martínez), de 21.000 metros cuadrados, es el único rincón verde del barrio. El 12 de octubre de 1944, luego de mucho tiempo y esfuerzo, comenzó a funcionar la Misión Evangélica, en Tinogasta 5345, institución que marcó una etapa en la vida comunitaria del barrio. Sobre José Pedro Varela al 5200, la iglesia de San Rafael Arcángel, bendecida en 1937, completa el espíritu religioso de la barriada. Su única nave está decorada con vitrales. El Santo Patrono del templo protege a los caminantes, marineros, enfermos de peste, médicos y farmacéuticos –su nombre significa Medicina de Dios-; un santo realmente versátil. En Irigoyen 2265 funciona una curiosidad porteña: el Museo del Automóvil.

Chiquito, jugoso, con alma de barrio, Villa Real también es Buenos Aires.



Para todos Una de las sedes del Circuito de Espacios Culturales, el Centro Cultural Adán Buenosayres, alberga desde 2006 un importante ciclo que revaloriza la música vivo, los ya proverbiales "Viernes de fusión

importante ciclo que revaloriza la música en vivo, los ya proverbiales "Viernes de fusión".

ajo la autopista, en Parque Chacabuco, los viernes por la noche el talento y la magia se dan cita, de la mano de las más variadas expresiones musicales, en el escenario del Centro Cultural Adán Buenosavres (Av. Asamblea 1200). Todo comenzó hace dos años ya, con una serie de conciertos coproducida con la Dirección de Música porteña, propuesta para los días viernes de manera alternativa. El éxito de convocatoria, debido a la calidad artística de los primeros participantes de los conciertos, sugirió de forma espontánea la necesidad de continuar la propuesta con los medios propios de este espacio cultural. Así, poco a poco, se constituyó un auténtico espacio de recitales.

La curaduría, aliada indispensable a la hora de dar continuidad a las propuestas estéticas, prio-

riza en su búsqueda a aquellos grupos vecinales de jerarquía pero en vías de desarrollo, con un criterio que asegure no defraudar al público, teniendo en cuenta que "Viernes de Fusión" ya se ha instalado como un sello propio, más allá de los artistas, entre los vecinos de la Ciudad. Entre los muchos músicos que participaron de la propuesta el año pasado se destacan Amalia Fernández y Marcela Viviano, Sumaia O, Tamborela, Los Mojitos, Carlos Andino y los Peores del Barrio, Lo Péz, Duratierra, Tangolpeando, Atropello Carregal, Roberto Planta, Axolote, Perro Bocha, Láudano, Los Pollitos, La Desorquesta, Tanasha, Los Hermanos Braders y el Ensamble Chancho a Cuerda.

Durante este mes, el viernes 22 de agosto, le llegará el turno a Kumbabantú, grupo de percusión-candombe bajo dirección de Andrés Roselló, y el grupo Locoral, presentando Dios los cría y ellos se amontonan. Con arreglos y dirección de Sebastián Guzmán, Locoral interpreta un repertorio popular de autores como Les Luthiers, Leo Maslíah y Agarrate Catalina, entre otros, combinando la armonía vocal con el humor y la puesta en escena. En septiembre, por su parte, habrá numerosas veladas, con la participación de Chinelas Persas, Rojo Barclay, Tutucatalán Percusión y La Percutora, mientas que octubre será el momento de Horacio López y su grupo de percursión, Mantra Terrestres, Vía Varela, Viejo Lobo de Mar e Iwoka. Distintas propuestas que hacen del escenario del Adán Buenosayres uno de los lugares privilegiados más novedosos de la música porteña en vivo.

CASA CARLOS GARDEL

Jean Jaurés 735. 4964-2015. Lunes a viernes, 11 a 18 hs. Sábados, domingos y feriados, 10 a 18 hs. Martes, cerrado. COLECCIÓN ÁNGEL OLI-

VERI. Joyas del patrimonio gardeliano. documentos, cheques, cartas personales a Isabel del Valle, su novia. Fotografías que documentan su vida privada. Retratos y objetos personales de otros artífices de la música popular como Ignacio Corsini, Agustín Magaldi y Julio de Caro, entre otros. \$1. Miércoles, gratis.

CENTRO DE MUSEOS DE BUENOS AIRES

Av. De los Italianos 851, Puerto Madero. Lunes a viernes, 10 a 18 hs. VISITAS **GUIADAS ESPONTÁNEAS PARA PÚBLICO EN GENERAL Y VISITAS GUIA-**DAS PARA TURISTAS EN CASTELLANO, INGLÉS Y PORTUGUÉS. Martes y viernes, 9.30 a 11 y 14 a 15.30 hs. VISITAS **GUIADAS PROGRAMADAS Y TALLER DE** ARTE PARA GRUPOS ESCOLARES DE 6° Y 7° GRADO Y ESCUELAS MEDIAS. Con reserva previa. Martes a viernes, 14 a 18 hs. Sábados y domingos, 12 a 18 hs.

CÚPULAS DE BUENOS AIRES. La arquitectura porteña en sus variados estilos y épocas, los edificios que le dan al paisaje y al entorno un tinte personal; 350 imágenes de cúpulas. \$1

TORRE MONUMENTAL

Av. Del Libertador 49 (frente a Estación Retiro). 4311-0186 / 4313-2512. Lunes a viernes, 10 a 17 hs. CENTRO DE

INFORMES DE MUSEOS DE BUENOS AIRES. Atendido por personal de la Dirección General de Museos. Orientación al público hacia la oferta de Museos de Buenos Aires, explicando sus características. actividades, ubicación y formas de acceso. **LOS MUSEOS EN EL SUBTE**

LÍNEA D - Estación Congreso de

Tucumán TEXTILES. Museo José Hernández.

SOBRE PUERTAS, ESQUINAS Y SEÑA-LES. Patrimonio del Museo Saavedra. **ESTACIONES CULTURALES.** Patrimonio del Museo Luis Perlotti. Estación Juramento

TODO CUENTA UNA HISTORIA. Patrimonio del Museo Saavedra. Estación José Hernández

PATRIMONIO. Del Museo de Esculturas Luis Perlotti.

LÍNEA C - Estación San Martín. PLAZA SAN MARTÍN Y SU ENTORNO.

Museo de la Ciudad. **DE ARTE ESPAÑOL ENRIQUE** LARRETA

Av. Juramento 2291. 4783-2640. Lunes a viernes, 14 a 20 hs. Sábados v domingos, 10 a 13 y 15 a 20 hs. Martes cerrado. COLECCIÓN PERMANENTE.

Tallas policromadas y retablos, bargueños, tapices, alfombras, braseros y cerámicas. pinturas, arcones y sillones fraileros de los siglos XIII al XX. 🕞 Sábados, domingos y feriados, 16 y 18 hs. Días de semana, 17 **hs.** VISITAS GUIADAS PARA PÚBLICO EN **GENERAL. Todos los primeros sábados** del mes, 15.30 y 17 hs. PATIO CENTRAL.

Ambientación recreada por Enrique Larreta en la que se exhiben mobiliario. pinturas y tallas de los siglos XVI Y XVII, artes decorativas y algunos testimonios de la cultura árabe. SALA BERRUGUETE. Dedicada a la imaginería religiosa, pueden valorarse obras medievales, del Renacimiento y del Barroco. PATIO ANDALUZ. Con una significativa obra del ceramista

español Daniel Zuloaga (1852-1921). UN INFORME PARA UNA ACADEMIA DE FRANZ KAFKA. Grabados de Francisco Toledo. \$1. Jueves, gratis.

DE ARTE HISPANOAMERICANO ISAAC FERNÁNDEZ BLANCO

Suipacha 1422. 4327-0272.

Martes a domingos, 12 a 19 hs. Feriados. 15 a 19 hs. EXPOSICIÓN PERMA-NENTE DEL PATRIMONIO. Platería, imaginería y mobiliario iberoamericano de los siglos XVI al XIX. INAUGURACIÓN NUE-VAS SALAS DE EXHIBICIÓN. Producción Artística Americana; El Contacto con Oriente: rutas comerciales del Pacífico; Misiones Jesuíticas del Oriente Boliviano: Moxos y Chiquitos. ARTE POPULAR HIS-PANOAMERICANO. Colección García Uriburu. \$1. Jueves, gratis.

DE ARTE POPULAR JOSÉ HERNÁNDEZ

Av. Del Libertador 2373. 4803-2384. Miércoles a viernes, 13 a 19 hs. Sába-

dos, domingos y feriados, 10 a 20 hs. **EXPOSICIÓN PERMANENTE DEL PATRI-**

MONIO. En las diferentes salas se pueden contemplar coloridos traies del carnaval correntino: variadas tallas de madera. tapices, carteras, cerámica, instrumentos musicales, imágenes religiosas, piezas de cestería y objetos de uso cotidiano, realizadas por reconocidos artesanos argentinos. Por otra parte, sobresale la colección de platería, que da muestra del trabajo de los principales plateros rioplatenses v abarca objetos realizados a mediados del siglo XIX. También se destacan los textiles tradicionales de las mujeres mapuches. que incluyen un poncho perteneciente a un importante cacique. El recorrido a través del Museo permite al visitante tener una amplia visión del oficio del artesano.

tanto de la actualidad como de siglos pasados, y del importante aporte que este arte popular realiza en la cultura Argentina. VISITA AUTOGUIADA POR LA CASA. Recorrido guiado por medio de un cuadernillo. PROGRAMA PAR. De Patrimonialización de las Artesanías y Promoción de los Artesanos. El Museo responde a la demanda de sus visitantes, en especial de turistas extranjeros de diferente origen, y ofrece a los artesanos la posibilidad de realizar exposiciones, ofrecer talleres v charlas o realizar otras actividades. La participación en el Programa significa tener presencia posterior en el Banco de la Memoria Artesanal y difusión en el Blog del Museo. Informes: www.museohernandez.org.ar. IV SALÓN DE ARTE TEXTIL. Inauguración de la muestra: 16 agosto. 13 hs. EMILIO JORGE PATARCA: MAES TRO ORFEBRE. \$1. Domingos, gratis.

DE LA CIUDAD Defensa 219, 4343-2123,

Lunes a domingos, 11 a 19 hs. LOS POR-**TEÑOS VUELVEN A JUGAR Y A DIVER-**TIRSE CON LOS JUGUETES DE AYER. Defensa 219. DUENDES, GNOMOS Y **DEMÁS ADORNOS DE JARDÍN.** Defensa 219. AÑOS DE ABRIR Y CERRAR. Exposición de puertas antiguas. Defensa 223. ASÍ VIAJABAN LOS PORTEÑOS / LAS SILLAS, UN MUEBLE CON ASIENTO. En las vidrieras del Auditorio de la Casa de los Querubines. Defensa 223. LOS JUGUETES ARTESANALES DE ADRIÁN **CES / OFICIOS Y PERSONAJES DE BUE-**NOS AIRES. Vidrieras de la Farmacia de La Estrella. CORSINI LES CANTA A LOS PORTEÑOS. Defensa 223. LOS AZULE-JOS SIGUEN BRILLANDO. Defensa 219 / 223. EL CUARTO DE BAÑO, UN LUGAR

PARA EL ASEO Y LA INTIMIDAD. Defensa

El Teatro Colón en la Sociedad Rural. El Teatro Colón - en el año de su centenario- participa de la 122° Exposición Ganadera y Agrícola de la República Argentina en el predio rural de Palermo, exponiendo maquetas, telones de escenografías, trajes, fotografías históricas, audio y video en un stand ubicado en el Pabellón Frers, actual Tango Palace. Hay tam-



bién espacios dedicados a la Dirección General de Museos, de Festivales, Arte Contemporáneo, Ente de Turismo, Ministerio de Desarrollo Urbano y de la Cámara del Tango y Milongas. Av. Sarmiento 2704. Hasta el martes, todos los días de 9 a 20 hs.

DESTACADO CASA DE LA CULTURA

Av. de Mavo 575

® Sábado, 19 hs. TOSCA. Buenos Aires Ópera presenta una versión instrumental (piano). Dirección: María Angélica Caruso y Francisco Tróccoli. ① Domingo, 18 hs. QUINTETO CINCO ESQUINAS. Ciclo de Tango, Las entradas podrán retirarse 2 hs. antes del comienzo de cada función.

(VISITAS GUIADAS. Sába dos, a las 16 y a las 17 hs.

Domingos, de 11 a 16 hs. (cada hora). AL PALACIO DE GOBIERNO Y CASA DE LA CULTURA. Partiendo de Bolívar 1. Bilingües: en español-inglés. Las instituciones educativas de todos los niveles y modalidades deben solicitar turno por teléfono al 4323-9489, los martes y viernes de 14 a 18 hs.



l crítico estadounidense ha escrito sobre el genial escritor checo Franz Kafka (1995): "Desde una perspectiva puramente literaria, ésta es la época de Kafka, más incluso que la de Freud, siguiendo furtivamente a Shakespeare, nos ofreció el mapa de nuestra mente; Kafka nos insinuó que no esperáramos utilizarlo para salvarnos, ni siquiera de nosotros mismos". Kafka (Praga/Checoslovaquia 1883 - Kierling/Austria 1924) es uno de los más importantes escritores del siglo XX. Su obra no es muy extensa: tres novelas (El proceso, El castillo y la inconclusa América); una novela corta, La metamorfosis, y algunos cuentos. Sin embargo, su influencia ha excedido el ámbito de la literatura; su estética claustrofóbica se ha convertido en un adjetivo calificativo para la alienación y la angustia universal. También dejó una abundante correspondencia y escritos autobiográficos, la mayor parte publicados póstumamente por su amigo, Max Brod, al que el propio Kafka había ordenado la destrucción de los escritos. La exposición del artista mexicano, "Un informe para una academia de Franz Kafka", propone una simbiosis entre los mundos de ambos creadores. La muestra de grabados puede verse hasta el 14 de agosto.

Este mes, la Subsecretaría de Patrimonio Cultural rinde homenaje a su genio fuera de serie, a través de la Dirección General de Museos, mediante la exposición de grabados "Un informe para una academia de Franz Kafka", del artista mexicano Francisco Toledo, organizada por la Embajada de México, que no son una ilustración sino una simbiosis entre el escritor y el dibujante-grabador.

Toledo nació en Juchitán, Oaxaca, México, el 17 de julio de 1940. A muy temprana edad se interesó por la artesanía de la región y aprendió técnicas de grabado. En 1957 ingresó a la Escuela de Diseño y Artesanías del Instituto Nacional de Bellas Artes, en la ciudad de México, en donde desarrolló las técnicas del aguafuerte, el buril y la litografía. A fines de los años 50 viajó a Europa, donde suscitó gran interés en diversos museos, galerías y artistas. Se adentró, asimismo, en la obra de diversos escritores europeos, entre ellos Franz Kafka, a quien dedicó la carpeta "Informe para la Academia". Este cuento de Kafka, escrito en 1917, recoge la carta que un mono escribe a la academia científica contando su conversión en criatura humana. En 1998, Toledo recibió el Premio Nacional de Ciencias y Artes, y en 2005, el "Premio Nobel Alternativo" (Right Livelihood Honorario), "por su compromiso y su arte en favor de la protección, el desarrollo y la renovación de la herencia arquitectónica y cultural, el medio ambiente y la vida comunitaria de su Oaxaca nativa".

La muestra, inaugurada el 16 de julio, podrá visitarse hasta el 14 de agosto en el Museo Enrique Larreta (Av. Juramento 2291), de lunes a viernes de 14 a 20 y los sábados, domingos y feriados de 10 a 20 hs., con entrada libre y gratuita.

219. MUESTRA DEL CONCURSO DE FOTOGRAFÍA "BUENOS AIRES HOY, SU GENTE". Defensa 223. \$1. Lunes y miércoles, gratis.

EDUARDO SÍVORI

Av. Infanta Isabel 555. 4774-9452. Martes a viernes, 12 a 18 hs. Sábados, domingos y feriados, 10 a 18 hs. Martes a viernes, 11 v 14 hs. MUSEO ABIERTO CON VISITAS GUIADAS. Programas de la Secretaría de Educación y chicos con capacidades diferentes. Solicitar turnos al 4772-5628. Sábados y domingos, 16 y 17 hs. Para público en general, gratis. **VISITAS GUIADAS LOS FINES DE**

SEMANA. ESCULTURAS EN EL JARDÍN. Un recorrido desde la descripción figurativa hasta la abstracción formal, destinado especialmente a personas ciegas o disminuidas visuales. EXPOSICIÓN DIDÁCTICA CON OBRAS DE LA COLECCIÓN. Un recorrido acotado y estable para trabajar con docentes. INTERGRÁFICA PARÍS - BUE-NOS AIRES. Atelier Bo Halbirk - Grupo Estampas. Estampa Contemporánea Internacional. Artistas de diferentes países que se conforman como grupo en 1992 en el atelier del grabador Bo Halbirk. SIESTA. VERÓNICA GARCÍA. Pintura y fotografía. \$1. Miércoles, gratis.

HISTÓRICO DE LA CIUDAD DE **BUENOS AIRES BRIGADIER GENERAL CORNELIO DE SAAVEDRA**

Crisólogo Larralde 6309. 4572-0746. Martes a viernes, 9 a 18 hs. Sábados, domingos y feriados, 10 a 20 hs. EXPO-SICIÓN PERMANENTE DE PATRIMONIO. Objetos v mobiliario sobre aspectos políticos, sociales, económicos y de la vida cotidiana de Buenos Aires del siglo XIX. **SALA** RICARDO ZEMBORAÍN. Colección de platería urbana del siglo XIX. SALA TERTU-LIAS. Mobiliario, iconografía y artes decorativas correspondientes a la primera y segunda mitad del siglo XIX. SALA INDE-PENDENCIA. Testimonios del proceso que se inicia con las Invasiones Inglesas, la Revolución de Mayo y la Independencia sudamericana. Confederación Argentina. Aspectos políticos, sociales y económicos de los gobiernos de Juan Manuel de Rosas. Lujos y Vanidades Femeninas del siglo XIX. Peinetones, alhaias, reloies, abanicos y otros accesorios de la moda femenina. SALA LEONIE MATTHIS. La Plaza de Mayo, desde la fundación hasta el fin del siglo XIX, a través de las aguadas de la pintora francesa. SALA MODA. Vestimenta masculina y femenina de los siglos XVIII y XIX. Emisiones - Inflación y Convertibilidad. La economía argentina a través de sus diferentes monedas. SALA DE ARMAS. Colección de armas de fuego y armas blancas. SALA KEEN. Platería rural. \$1. Miércoles, gratis.

PATIO PORTEÑO DE ESCULTURAS. Calle Pinzón 1299 y Av. Patricios (La

Boca / Barracas). Todos los días, 9 a 18 hs. OTRA FORMA, OTRA LUZ EN LA CIUDAD. GRA-CIELA BORTHWICK. Una muestra en la que se destacan la sensibilidad, la energía y el entusiasmo creativo de esta prolí-

COMPLEJO TEATRAL DE BUENOS

AIRES

SALA LEOPOLDO LUGONES. TEATRO SAN MARTÍN

Av. Corrientes 1530. 0-800-333-5254. HAROLD LLOYD. EL COMEDIANTE OLVI-DADO. Jueves, 14.30 v 19.30 hs. HOT WATER. Estados Unidos, 1924. WHY WORRY? 1924. 17 y 22 hs. FOR HEAVE-N'S SAKE. 1926. DR JACK. 1922. **OZU DESCONOCIDO. Viernes, 17, 19.30 y 22** hs. DÍAS DE JUVENTUD. Japón, 1929. Dir.:

Yasujiro Ozu. Con: Ichiro Yuki, Tatsuo Saito y

Todas las músicas. Todos los pueblos. Todos los sonidos, transitando desde los clásicos académicos hasta los tangos que cuentan la Ciudad. En medio: la música. Encuentros organizados por la Dirección General de Música del Ministerio de Cultura de la Ciudad, con entrada libre y gratuita, sujetos a la capacidad de cada sala.

ORQUESTA ESCUELA DE TANGO EMILIO BALCARCE. Bajo la dirección de del maestro Néstor Marconi. Hoy, a las 13 hs. En el Teatro Presidente Alvear, Av. Corrientes 1659.

MARIO CENTENO. A puro tango. Mañana viernes, a las 16 hs. En el Complejo Cultural Chacra de los Remedios (Parque Avellaneda), Av. Directorio y Lacarra. BANDA SINFÓNICA DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES. Concierto de integración y práctica musical. Su director, Lito Valle, es digno sucesor de los maestros que lo precedieron, como Rafael Del Giudice, Domingo Calabró, Reinaldo Zamboni y Mariano Drago, Mañana viernes, a las 17 hs. En el Salón Hipólito Yrigoven del Palacio Legislativo, Perú 160. Repite el sábado a las 18.30 en el Club Italiano, Av. Rivadavia 4731

CRISTIAN ZÁRATE SEXTETO. Cuenta con el propio Zárate – ganador en 2007 del premio Clarín a Revelación de Tango-, a cargo de la dirección, el piano y los arreglos; José Luis Colzani en batería; Daniel Baka en bajo eléctrico, Horacio Romo en bandoneón, Raúl Luzzi en guitarra eléctrica y Pablo Agri en violín. Mañana, a las 20 hs. En el Espacio Cultural Resurgimiento, Artigas 2262, Sábado, a las 19 hs. en el Espacio Cultural Julián Centeya, Av. San Juan 3255.

CONCOLÓ. Bajo la dirección del percusionista peruano Hubert Reyes, el repertorio está conformado por diferentes ritmos afroperuanos y criollos tradicionales. El sábado, a las 20 hs. En el Epacio Cultural Resurgimiento, Artigas 2262. MARÍA ESTELA MONTI. Tangos clásicos y actuales. Integró el grupo Suburbios, y

en 1999 formó el trío Alma Bohemia, con el que editó el disco Alma en vivo. El sábado, a las 20. 30 hs. En el Espacio Cultural Plaza Defensa, Defensa 535. VIEJOS MACABROS. Este grupo de rock (foto) está integrado por Lautaro Traverso (voz y armónica), Juan Pablo Sciaccaluga (primera guitarra), Francisco Solís (segunda guitarra), Juan Manuel Méndez (bajo), Luis María Rondina (teclados), Facundo Turdó (saxo) y Fernando Roques (batería). El domingo, a las 21 hs. En el Estudio Nº 1 de Radio Ciudad, Sarmiento 1551, 9º piso (emite en directo AM 1110, www.radiodelaciudad.gov.ar). Las entradas se retiran en la Dirección General de Música, Alsina 963, 2º piso, de lunes a viernes de 11 a 17 hs.

ORQUESTA DEL TANGO DE BUENOS AIRES. Un concierto temático: Todo Canto, con la batuta a cargo de los maestros Raúl Garello y Néstor Marconi. Artistas invi-

tados: Amparo González y Hernán Castiello (ganadores del Certamen Hugo del Carril 2007) y Marcelo Tommasi. Martes 5, a las 21 hs. En el Teatro Presidente Alvear, Av. Corrientes 1659. Miércoles 6, a las 20.30 hs. En el Complejo Cultural Cine-Teatro 25 de Mayo, Av. Triunvirato 4444



Junko Matsui. Sábado, 17, 19.30 y 22 hs HE REPROBADO, PERO... Japón, 1930. Con: Tatsuo Saito, Kaoru Futaba y Kinuyo Tanaka. Domingo, 17, 19.30 v 22 hs. CORO DE TOKIO. Japón, 1931. Con: Tokihiko Okada, Emiko Yagumo, y Hideo Sugawara. Lunes, 17, 19.30 y 22 hs. CAPRI-CHO PASAJERO. Japón, 1933. Con: Takeshi Sakamoto, Nobuko Fushimi v Den Obinata. Martes, 17, 19.30 y 22 hs. LA

DANZA DEL LEÓN. Japón. 1936. MEMO-RIAS DE UN INQUILINO. Japón, 1947. Con: Chouko lida, Hohi Auki y Eitaro Ozawa. Miércoles, 17, 19.30 y 22 hs. UNA

GALLINA EN EL VIENTO. Japón, 1948. Con: Kinuyo Tanaka, Shuji Sano y Chieko Murata. \$7. Estudiantes y jubilados \$4. Los interesados deberán tramitar su credencial de descuento en el 4° piso del Teatro San Martín, de lunes a viernes de 10 a 16 hs.

HIJOS DEL SOL De Máximo Gorki Dirección: Ruben Szuchmacher

Miércoles, viernes y sábados, 21 hs. **ELKAFKA ESPACIO TEATRAL** Lambare 866 - 4862-5439



ESTAS OBRAS CUENTAN CON EL APOYO **DE PROTEATRO**

REIKI De Héctor Oliboni Dirección: Héctor Oliboni

Viernes, 20 Hs. LIBERARTE Av. Corrientes 1555- 4375-2341

> **LA PROTESIS** De Martín Kahan Dir.: Martín Kahan

Sábados, 21 Hs. LA CARBONERA Balcarce 998 - 4362-2651



Hoy día, aunque usted no lo crea, existen todavía algunas madres cuya única misión en esta vida parecería ser colaborar para que sus hijas consigan un buen partido, se casen y tengan hijas, a quienes ayudar para que, a su vez, puedan conseguir un buen partido y así asegurar la conservación de la especie.

Estas madres entrenan a sus hijitas desde chiquitas para que puedan procurarse su própio príncipe azul. Para ello, suelen anotarlas en carreras de lo más variadas, tales como: administración de empresas, ingeniería espacial, zapateo americano o antropología estructuralista. Lo importante no es recibirse, sino que mientras concurren a algún instituto, colegio y/o facultad puede ser que se topen con el tan ansiado príncipe azul, sea que éste aparezca en forma de compañero de aula, ayudante rentado, profesor emérito o dueño de la institución.

Ahora bien: supongamos que la joven se da vuelta y se topa con un caballero de tez azulada, armadura resplandeciente y lanza en ristre, montado sobre un brioso corcel. Pregunta: ¿Saben las chicas qué hacer? Según este tipo de madres, ansiosas por colocar a sus hijas, lo que deben hacer es saltar sobre el jinete, bajarlo del corcel, atarlo como un matambre y llevarlo a casa para presentárselo a mamá.

Pero, como esta es una columna de servicio, debemos alertar, desde ya, que tal procedimiento seguramente va a estar destinado al fracaso. A ningún príncipe azul le gusta que lo corran de atrás y lo bajen de un gomerazo. A la primera de cambio, se rajan.

Aquí la clave es estudiar la psicología del tipo. Lo primero es darse cuenta que cuando el príncipe azul del cuento descubre a la princesa, ella está durmiendo; esto es: está esperando, quietita y calladita que alguien venga a elegirla. Es en estas condiciones que el príncipe se enamora y se mete con patas y todo. El hecho de que ella, además, fuera la más bella, que tuviera título de princesa y castillo propio, son detalles. Lo importante es que el príncipe azul sólo elige señoritas que están dormidas.

Yo conocí una vez a un príncipe azul que estaba al borde de un ataque de nervios. Tan loco y angustiado estaba, que hasta se había desteñido y había quedado un príncipe celestón tirando a un blanco sucio horrible.

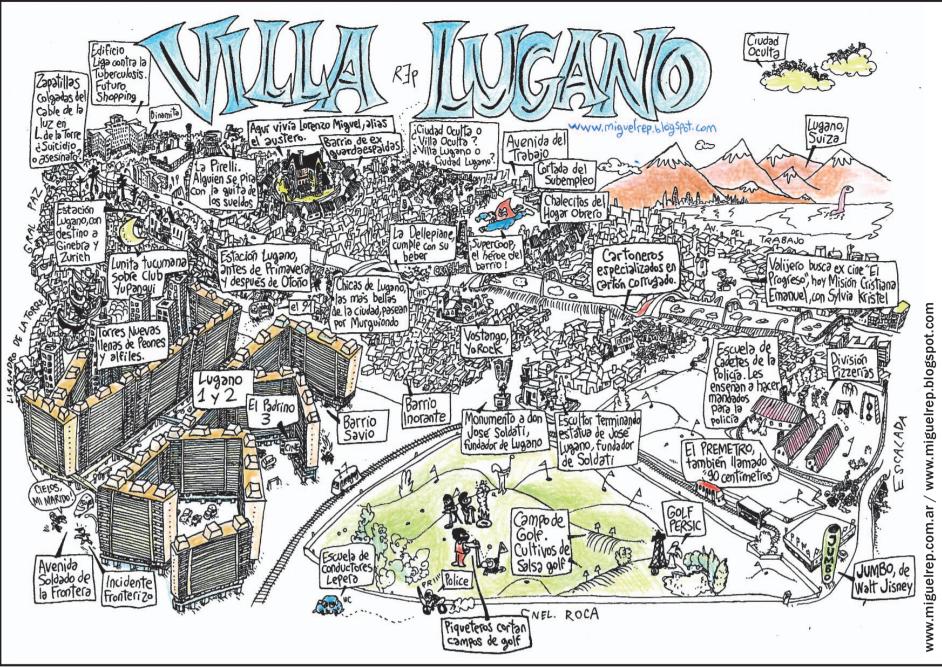
-Mirá -me dijo con ojos llorosos-, la que yo creía que era una bella durmiente, en realidad resultó ser una simuladora que,

ni bien me acerqué para despertarla, comenzó a hablar y a hablar.... y todavía sigue.

-Bueno, pará un poco, no exageremos, las princesas son de hablar.

-Pero no solamente que habla, sino que pide. ¡Y las cosas que pide! "Te aviso que hoy me llevo el caballo para salir con las chicas... Ah y si querés la armadura planchada, que te la planche tu vieja." Y eso no es nada, en la cama, que es cuando debería estar despierta... se duerme ¡No doy más, no doy más! -dijo demudado en medio de un mar de lágrimas.

Por eso, señora, si usted es de ésas que aún desean un príncipe azul para su nena, independientemente de lo que la nena quiera, enséñele que las bellas durmientes deben estar siempre quietitas, calladitas y no hacer ola por ningún motivo. Quizá la nena no la pase tan bien con el tipo y con el tiempo se vuelva algo histericona, pero usted podrá decirle a sus amigas que su yerno es un verdadero príncipe azul; no como su marido, que siempre fue un cerdo.





Para no perdérselas. El Complejo Teatral de Buenos Aires continúa ofreciendo, espectáculos de calidad interpretados por elencos de lujo: TEATRO. Miércoles a sábados, 21 hs. Domingos, 20.30 hs. LAS MUJERES SABIAS. De Moliére. Versión y dir.: Willy Landin. Con Graciela Araujo, Rita Terranova y elenco. Platea, \$25. Pullman, \$20. Miércoles, \$15. Sala martín Coronado TGSM. Miércoles a domingos, 20.30 hs. LOS ÚLTIMOS FELICES. De Paco Jiménez, La Noche en Vela y Beatriz Sarlo. Con Horacio Acosta, Carolina Adamovsky v elenco. Platea. \$25. Miércoles. \$15. Sala Cunill Cabanellas TGSM. es a sábados, 20.30 hs. Domingos, 19 hs. TRES HERMANAS. De Antón Chejov. Versión y dir.: Luciano Suardi. Con Carolina Fal, Alberto Segado, Daniel Fanego y elenco. Platea, \$25. Platea alta, \$20. Jueves, \$15. Teatro Regio. Miércoles a sábados, 21 hs. Domingos, 19.30 hs. PEPINO EL 88. De y dir.: Daniel Suárez Marzal. Con Víctor Lapace, Karina K y elenco. Platea, \$25. Platea alta, \$20. Tertulia, \$10. Miércoles: plateas, \$15; tertulia, \$5. Teatro Presidente Alvear. Jueves a domingo, 20.30 hs. Estreno: 31/7. BIODRAMA XIV. ARCHIVOS . Localidades, \$30, Teatro Sarmiento.

FOTOGRAFIA. Hasta el 3/8. EXPOSICIONES. EL LUGAR DE CADA UNO. De Anuschka Lemos, Felipe Prando y Milla Jung. FotoGalería, Teatro San Martín. Hasta el 3/8. LOS CHATARREROS. De Martín Santander. Salas del primer piso del Hall Carlos Morel, Teatro San Martín. Inaugura: 5/8. DAILY LIFE. De Christopher Rauschenberg. FotoGalería, Teatro San Martín. Inauguración: 5/8. IRREDENTOS. De Christian Cravo. Salas del primer piso del Hall Carlos Morel, Teatro San Martín. INTERIORES DE LA BOCA. De Julieta Caruso, Ignacio Coló y Dafne Gentinetta. EspacioFotográfico, Teatro de la Ribera. Entrada libre y gratuita.

JEFE DE GOBIERNO MAURICIO MACRI MINISTRO DE CULTURA **HERNÁN LOMBARDI** Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires **Ministerio de Cultura**

¿Cómo llego?

CENTROS CULTURALES

Centro Cultural General San Martín. Sarmiento 1551. 4374-1251 al 59. Colectivos: 5, 6, 7, 23, 24, 26, 29, 39, 67, 102, 105, 142, 146.

Centro Cultural Recoleta. Junín 1930. 4807-3260. Colectivos: 10, 17, 38, 61, 62, 59, 67, 92, 93, 101, 102, 110, 124, 130.

COMPLEJO TEATRAL DE BUENOS AIRES

De la Ribera. Av. Pedro de Mendoza 1821. 4302-8866. Colectivos: 20, 29, 33, 46, 152, 159. Presidente Alvear. Av. Corrientes 1659. 4373-4245. Colectivos: 5, 6, 7, 12, 24, 26, 37, 50, 60, 124, 146,

San Martín. Av. Corrientes 1530. 4371-0111 / 19. Colectivos: 5, 6, 7, 12, 24, 26, 37, 50, 60, 124, 146,

Regio. Av. Córdoba 6056. 4772-3350. Colectivos: 19, 34, 71, 93, 108, 111, 127, 166, 176. Sarmiento. Av. Sarmiento 2715. 4808-9479. Colectivos: 12, 15, 29, 36, 37, 39, 57, 64, 68, 110, 111, 141, 152, 160.

MUSEOS

Casa Carlos Gardel. Jean Jaurés 735. 4964-2015. Colectivos: 29, 64, 99, 106, 109, 111, 140, 142, 188. Centro de Museos de Buenos Aires. Av. De los Italianos 851, Puerto Madero. 4516-0944. Colectivos: 4, 6, 20, 22, 26, 28, 33, 50, 54, 61, 62, 74, 91, 93, 99, 105, 126, 129, 130.

De Arte Español Enrique Larreta. Av. Juramento 2291. 4784-4040. Colectivos: 29, 38, 41, 44, 57, 59, 60, 63, 65, 67, 68, 80, 113, 114, 152, 161, 168, 184, 194. De Arte Hispanoamericano Isaac Fernández

Blanco. Suipacha 1422, 4327-0272, Colectivos: 17. 45, 56, 59, 6, 67, 70, 86, 91, 100, 105. De Arte Popular José Hernández. Av. Del Libertador 2373. 4803-2384. Colectivos: 10, 37, 38, 41, 59, 60, 67, 92, 93, 95, 102, 108, 110, 118, 128, 130.

De la Ciudad. Defensa 219. 4343-2123. Colectivos: 22, 24, 28, 29, 33, 50, 54, 56, 61, 62, 64, 74, 86, 91, 105, 111, 126, 130, 143, 146, 152, 159. De Artes Plásticas Eduardo Sívori. Av. Infanta Isabel 555. 4774-9452. Colectivos: 10, 34, 37,

Histórico de la Ciudad de Buenos Aires Brigadier

General Cornelio de Saavedra. Crisólogo Larralde 6309. 4572-0746. Colectivos: 21, 28, 110, 111, 112, 117, 127, 140, 142, 175, 176,

CIRCUITO DE ESPACIOS CULTURALES

Complejo Cultural Chacra de los Remedios. Av. Directorio y Lacarra. 4671-2220 / 7565 - 4636-0904 / 0184. CGPC: 9. Colectivos: 4, 5, 7, 36, 46, 49, 55, 92, 104, 107, 114, 126, 155, 180, 182. Centro Cultural Adán Buenosayres. Av. Asamblea 1200. 4923-5876. CGPC: 7. Colectivos: 4, 7, 26, 42, 44, 56, 97, 103, 133, 134. Subte E.

Centro Cultural Marcó del Pont. Artigas 206. 4611-2650. CGPC: 7. Colectivos: 1, 2, 5, 25, 36, 49, 52, 53, 55, 63, 76, 85, 86, 88, 92, 96, 99, 104, 113, 126, 133, 134, 136, 141, 153, 155, 163, 172, 180. Tren: Ferrocarril Sarmiento.

Centro Cultural Plaza Defensa. Defensa 535. 4342-6610. CGPC: 1. Colectivos: 2, 4, 9, 10, 17, 20, 22, 24, 28, 29, 33, 45, 54, 56, 59, 61, 62, 64, 70, 74, 86, 91, 93, 103, 105, 111, 126, 130, 142, 143, 152, 159. Subte: A, D y E.

Centro Cultural Resurgimiento. Artigas 2262. 4585-4960. CGPC: 15. Colectivos: 34, 166, 113 B. Centro Cultural del Sur. Av. Caseros 1750. 4306-0301 / 4305-6653, CGPC: 4, Colectivos: 3, 4, 6, 9, 12, 25, 28, 37, 45, 46, 50, 51, 59, 60, 61, 65, 67, 79, 84, 90, 91, 95, 96, 97, 100, 102, 129, 133, 134, 143, 150, 151, 168, Subte C. Tren: Ferrocarril Roca, Estación Constitución,

Espacio Cultural Julián Centeya. Av. San Juan 3255. 4931-9667 / 4393. CGPC: 3. Colectivos: 4, 7, 23, 32, 41, 53, 56, 75, 96, 97, 101, 115, 126, 127, 128, 134, 155, 160, 165. Subte E.

Espacio Cultural Carlos Gardel. Olleros 3640. 4552-4229. CGPC: 15. Colectivos: 19, 39, 42, 44, 47, 63, 65, 71, 76, 78, 87, 90, 93, 108, 111, 112, 123, 127, 140, 142, 151, 162, 168, 176.

Planetario Galileo Galilei. Av. Sarmiento y Belisario Roldán. 4771-6629. Colectivos: 37, 130, 160. Teatro Colón. Libertad 621. 4378-7344. Colectivos: 5, 24, 26, 75, 99, 100, 106, 132, 146. Subte: B, C y D. Complejo Cultural Cine-Teatro 25 de Mayo. Av. Triunvirato 4440 / 4444, Villa Urquiza. 4524-7997. Colectivos: 71, 180, 87, 93, 107, 108, 111, 112, 113, 114, 127, 133, 140, 142, 168, 175, 176. Subte B.